د قرآن نور

اووه لسم جز – درس165: سورة الأنبياء – ايات 24-47

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

أَمِ	ٱتَّخَذُوٓاْ	مِن دُونِهِۦٓ	آلِهَةً ۖ	قُلْ
	أ خ ذ	د و ن	أ ل ه	ق و ل
يا	هغوئ جوړ کړل	د هغه نه سِوا	نور معبودان	اوواېه
هَاتُواْ	بُرْهَـٰنَكُمْ ۖ	هَـٰذَا	ذِكْرُ	مَن
ه أ ت	ب ر ه ن		ذ ك ر	
راوړئ	دليل خپل	دا	ذکر دے / نصيحت دے	څوک چه
مَّعِيَ	وَذِكْرُ	مَن	قَبْلِي ۗ	بَلْ
	ذ ك ر			
څما سره دى	او ذکر دے	څوک چه	څما نه مخکښ وو	بلکه
أَكْثَرُهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ	ٱلْحَقَّ ۖ	فَهُم	مُّعْرِضُونَ ﴿٢٤﴾
ك ث ر	ع ل م	ح ق ق		ع ر ض
اکثر د هغوئ نه	نه هغوئ پوهيږى	په حق	پس هغوئ	مخ اړولو والا دى -

وَمَآ	أَرْسَلْنَا	مِن قَبْلِكَ	مِن رَّسُولٍ	إِلَّا
	ر س ل	ق ب ل	ر س ل	
او نه دے	ليږلے مونږ	ستا نه وړاندِ	څوک رسول	مګر
نُوحِيٓ	إِلَيْهِ	أَنَّهُۥ	لَآ	إِلَـٰهَ
و ح ي				أ ل ه
مونږ وحى اوکړه	طرفته د هغه	چه بے شکه هغه	نشته	څوک اله
إِلَّآ	أَنَا۠	فَٱعْبُدُونِ ﴿٢٥﴾		
		ع ب د		
مګر	هم څه يم	پس عبادت کوئ څما -		

د قرآن نور

اووه لسم جز – درس165: سورة الأنبياء – ايات 24-47

وَقالُوا	ٱتَّخَذَ	ٱلرَّحۡمَـٰنُ	وَلَدًا ۗ	سُبۡحَـٰنَهُۥ ۚ
ق و ل	أ خ ذ	ر ح م	و ل د	س ب ح
او هغوئ اوويئيل	جوړ کړے دے	رحمان	اولاد	پاک دے هغه
بَلۡ	عِبَادٌ	مُّكۡرَمُونَ ﴿٢٦﴾		
	ع ب د	ك ر م		
بلكه	هغه بنديان دی	چاله چه عزت ورکړے شوے دے -		

لَا يَسۡبِقُونَهُۥ	بِٱلۡقَوۡلِ	وَهُم	بِأَمۡرِهِۦ	يَعۡمَلُونَ ﴿٢٧﴾
س ب ق	ق و ل		أ م ر	ع م ل
نه هغوئ مخکښ کيږی د هغه نه	په خبره کښ	او هغوئ	د هغه په حکم	هغوئ عمل کوی -

يَعلَمُ	مَا	بَيۡنَ أَيۡدِيهِمۡ	وَمَا	خَلۡفَهُمۡ
ع ل م		ب ي ن ي د ي		خ ل ف
هغه پوهيږی	څه چه	د هغوئ نه وړاندِ دی	او څه چه	د هغوئ نه وروسته دی
وَلَا	يَشۡفَعُونَ	إِلَّا	لِمَنِ	ارتَضىٰ
	ش ف ع			ر ض و
او نه به	هغوئ شفاعت کوی	مګر	د چا دپاره چه	هغه راضی شی
وَهُم	مِّنۡ خَشۡيَتِهِۦ	مُشۡفِقُونَ ﴿٢٨﴾		
	خ ش ي	ش ف ق		
او هغوئ	د هغه د ویری نه	ویریدو والا دی -		

وَمَن	يَقُل	مِنهُم	إِنِّىٓ	إِلَٰهٌ
	ق و ل			أ ل ه
او چه څوک	اووائی	له هغوئ نه	بے شکه څه	اله يم
مِّن دُونِهِۦ	فَذَٰلِكَ	نَجۡزِيهِ	جَهَنَّمَ ۚ	

دون		جزي		
د هغه نه سِوا	پس دغه شان	مونږ بدله ورکوو هغه له	د جهنم	-

كَذَٰلِكَ	نَجْزِى	ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٩﴾
	جزي	ظلم
دغه شان	مونږ بدله ورکوو	ظالمانو له -

أَوَلَمْ	يَرَ	ٱلَّذِينَ	كَفَرُوٓاْ	أَنَّ	ٱلسَّمَـٰوَٰتِ
			ك ف ر		س م و
آیا ولی نه	اوکتل	هغه خلقو چا چه	کفر اوکړو	چه بے شکه	آسمانونه

وَٱلْأَرْضَ	كَانَتَا	رَتْقًا	فَفَتَقْنَـٰهُمَا ۖ	وَجَعَلْنَا
أ ر ض	ك و ن	ر ت ق	ف ت ق	ج ع ل
او زمکه	وو هغه دواړه	ملاؤ شوی	نو جدا جدا کړل مونږ هغوئ دواړه	او جوړ کړل مونږ

مِنَ ٱلْمَآءِ	كُلَّ شَىْءٍ	حَىٍّ ۖ	أَفَلَا	يُؤْمِنُونَ ﴿٣٠﴾
م و ه	ش ي أ	ح ي ي		أ م ن
د اوبؤ نه	هر شے	ژوندے	آیا ولی نه	هغوئ ایمان راوړی -

وَجَعَلْنَا	فِى ٱلْأَرْضِ	رَوَٰسِىَ	أَن	تَمِيدَ	بِهِمْ
ج ع ل	أ ر ض	ر س و		م ي د	
او جوړ کړی دی مونږ	په زمکه کښ	غرونه	چه	(نه) هغه اوخوزی	سره د هغوئ

وَجَعَلْنَا	فِيهَا	فِجَاجًا	سُبُلًا	لَّعَلَّهُمْ	يَهْتَدُونَ ﴿٣١﴾
ج ع ل		ف ج ج	س ب ل		ه د ي
او جوړ کړی دی مونږ	په هغے کښ	پلنے / ارتے	لاری	ځکه چه هغوئ	هغوئ لاره بیا مومی

وَجَعَلْنَا	ٱلسَّمَآءَ	سَقْفًا	مَّحْفُوظًا ۖ
ج ع ل	س م و	س ق ف	ح ف ظ
او جوړ کړو مونږ	آسمان	چت	محفوظه

د قرآن نور

اووه لسم جز – درس165: سورة الأنبياء – ايات 24-47

وَهُمْ	عَنْ ءَايَـٰتِهَا	مُعْرِضُونَ ﴿٣٢﴾
	أ ي ي	ع ر ض
او هغوئ	د هغه د نښو نه	مخ اړولو والادی -

وَهُوَ	ٱلَّذِى	خَلَقَ	اللَّيلَ	وَالنَّهارَ	وَٱلشَّمْسَ
		خ ل ق	ل ي ل	ن ه ر	ش م س
او هم هغه دے	چا چه	جوړه کړی ده	شپه	او ورځ	او نمر/لمر
وَالقَمَرَ ۖ	كُلٌّ	فِى فَلَكٍ	يَسْبَحُونَ ﴿٣٣﴾		
ق م ر	ك ل ل	ف ل ك	س ب ح		
او سپوږمئ	ټول	(په خپل) مدار کښ	هغوئ ګرځی -		

وَمَا	جَعَلْنَا	لِبَشَرٍ	مِّن قَبْلِكَ	ٱلْخُلْدَ ۖ
	ج ع ل	ب ش ر	ق ب ل	خ ل د
او نه دے	جوړ کړے مونږ	څوک انسان	د دے نه مخکښ	د همیشه دپاره
أَفَإِن	مِّتَّ	فَهُمُ	ٱلْخَـٰلِدُونَ ﴿٣٤﴾	
	م و ت		خ ل د	
آیا بیا که چرے	ته وفات شے	نو هغوئ به	همیشه اوسیدو والاوی -	

كُلُّ نَفْسٍ	ذَآئِقَةُ	ٱلْمَوْتِ ۗ	وَنَبْلُوكُم	بِٱلشَّرِّ
ك ل ل/ن ف س	ذ و ق	م و ت	ب ل و	ش ر ر
هر نفس به	څکی ذائقه	د مرګ	او مونږ به ازمایو تاسو	سره د شر
وَٱلْخَيْرِ	فِتْنَةً ۖ	وَإِلَيْنَا	تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾	
خ ي ر	ف ت ن		ر ج ع	
او سره د خیر	د ازمائش دپاره	او هم څمونږ طرفته به	تاسو واپس کړے شئ -	

وَإِذَا	رَءَاكَ	ٱلَّذِينَ	كَفَرُوٓاْ	إِن	يَتَّخِذُونَكَ
	ر أ ي		ك ف ر		أ خ ذ
او چه کله	اووینی تا	هغوئ چا چه	کفر کړے دے	نه	هغوئ کوی په تا پورے
إِلَّا	هُزُوًا	أَهَـٰذَا	ٱلَّذِى	يَذْكُرُ	ءَالِهَتَكُمْ
	ه ز أ			ذ ك ر	أ ل ه
مګر	مزاق	آیا دا دے	هغه چه	ذکر کوی	ستاسو د الاهانو

وَهُم	بِذِكْرِ	ٱلرَّحْمَـٰنِ	هُمْ	كَـٰفِرُونَ ﴿٣٦﴾
	ذ ك ر	ر ح م		ك ف ر
حالانکه هغوئ	د ذکر نه	د رحمٰن	هغوئ	انکاری دی-

خُلِقَ	ٱلْإِنسَـٰنُ	مِنْ عَجَلٍ	سَأُوْرِيكُمْ	ءَايَـٰتِى
خ ل ق	أ ن س	ع ج ل	ر أ ي	أ ي ي
پیدا شوے دے	انسان	له تندئ نه	ډیر زر به څه اوښایم تاسو ته	خپلی نښی

فَلَا	تَسْتَعْجِلُونِ ﴿٣٧﴾
	ع ج ل
پس مه	تاسو د تلوار سره غواړئ څما نه -

وَيَقُولُونَ	مَتَىٰ	هَـٰذَا	ٱلْوَعْدُ	إِن	كُنتُمْ	صَـٰدِقِينَ ﴿٣٨﴾
ق و ل			و ع د		ك و ن	ص د ق
او هغوئ وائی	کله به وی	دا	وعده	که چرے	یئ تاسو	ریشتینی -

لَوْ	يَعْلَمُ	ٱلَّذِينَ	كَفَرُواْ	حِينَ	لَا يَكُفُّونَ
	ع ل م		ك ف ر	ح ي ن	ك ف ف
که چرے	پوهه شی	هغوئ چا چه	کفر کړے دے	هغه وخت چه	نه به شی هغوئ لری کولے

عَن وُجُوهِهِمُ	ٱلنَّارَ	وَلَا	عَن ظُهُورِهِمْ	وَلَا
و ج ه	ن و ر		ظ ه ر	
د خپلو مخونو نه	اور	او نه	د خپلو شاګانو نه	او نه به

هُمْ	يُنصَرُونَ ﴿٣٩﴾
	ن ص ر
هغوئ	د هغوئ مدد كيږي -

بَلْ	تَأْتِيهِم	بَغْتَةً	فَتَبْهَتُهُمْ	فَلَا
	أ ت ي	ب غ ت	ب ه ت	
بلكه	هغه به راشي هغوئ طرفته	ناساپه	نو هغه به حيران كړي هغوئ	پس نه به
يَسْتَطِيعُونَ	رَدَّهَا	وَلَا	هُمْ	يُنظَرُونَ ﴿٤٠﴾
ط و ع	ر د د			ن ظ ر
هغوئ استطاعت لري	د هغې د رد كولو	او نه به	هغوئ	هغوئ له مهلت وركړے كيږي -

وَلَقَدِ	ٱسْتُهْزِئَ	بِرُسُلٍ	مِّن قَبْلِكَ	فَحَاقَ	بِٱلَّذِينَ
	ه ز أ	ر س ل	ق ب ل	ح ي ق	
او البته بے شكه	مزاق شوے دے	په رسولانو پورے	د دے نه وړاندې	پس گير كړل	هغوئ چا چه
سَخِرُواْ	مِنْهُم	مَّا	كَانُواْ	بِهِۦ	يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤١﴾
س خ ر			ك و ن		ه ز أ
خنداكانے كولے	د هغوئ نه	هغه (عذاب)	وو هغوئ	سره د هغے	هغوئ خنداكانے كولے -

قُل	مَن	يَكْلَؤُكُم	بِٱلَّيْلِ	وَٱلنَّهَارِ	مِنَ ٱلرَّحْمَـٰنِ
ق و ل		ك ل أ	ل ي ل	ن ه ر	ر ح م
اووايه	څوك	حفاظت كوی ستاسو	په شپه كښې	او ورځ كښې	د رحمٰن نه
بَلْ	هُمْ	عَن ذِكْرِ	رَبِّهِم	مُّعْرِضُونَ ﴿٤٢﴾	
		ذ ك ر	ر ب ب	ع ر ض	
بلكه	هغوئ	د ذكر نه	د خپل رب	اعراض كوی/مخ اړوی -	

د قرآن نور

اووه لسم جز – درس165: سورة الأنبياء – ايات 24-47

أَمْ	لَهُمْ	ءَالِهَةٌ	تَمْنَعُهُم	مِّن دُونِنَا
		أ ل ه	م ن ع	د و ن
آيا	د هغوئ دپاره	نور معبودان دی	چه هغوئ بچ کوی هغوئ	څمونږ نه سِوا
لَا يَسْتَطِيعُونَ	نَصْرَ	أَنفُسِهِمْ	وَلَا	هُم
ط و ع	ن ص ر	ن ف س		
نه هغوئ طاقت لری	د مدد	د خپلو ځانونو	او نه	هغوئ
مِّنَّا	يُصْحَبُونَ ﴿٤٣﴾			
	ص ح ب			
څمونږ د طرفنه	ملګرتيا کولے شی -			

بَلْ	مَتَّعْنَا	هَـٰٓؤُلَآءِ	وَءَابَآءَهُمْ	حَتَّىٰ	
	م ت ع		أ ب و		
بلکه	فائده ورکړه مونږ	هغوئ له	او د هغوئ پلار نيکه له	تردے چه	
طَالَ	عَلَيْهِمُ	ٱلْعُمُرُ	أَفَلَا	يَرَوْنَ	أَنَّا
ط و ل		ع م ر		ر أ ي	
اوږد شو	په هغوئ باندِ	عمر	آيا ولی نه	هغوئ ګوری	چه بے شکه مونږ
نَأْتِي	ٱلْأَرْضَ	نَنقُصُهَا	مِنْ أَطْرَافِهَا ۚ	أَفَهُمُ	
أ ت ي	أ ر ض	ن ق ص	ط ر ف		
مونږ راځو	زمکے ته	مونږ لنډوؤ ادا	د دے د طرفونو نه	آيا ولی هغوئ	
ٱلْغَـٰلِبُونَ ﴿٤٤﴾					
غ ل ب					

غالب راتلو والا دی -

قُلْ	إِنَّمَآ	أُنذِرُكُم	بِٱلْوَحْيِ	وَلَا	يَسْمَعُ
ق و ل		ن ذ ر	و ح ي		س م ع
اووايه	بے شکه	څه ويروم تاسو	سره د وحی	او نه	اوری

ٱلصُّمُّ	ٱلدُّعَآءَ	إِذَا	مَا	يُنذَرُونَ ﴿٤٥﴾
ص م م	د ع و			ن ذ ر
کاڼرۀ	بلنه	چه کله	هم	هغوئ ويرولے کيږی -

وَلَئِن	مَّسَّتْهُمْ	نَفْحَةٌ	مِّنْ عَذَابِ	رَبِّكَ
	م س س	ن ف ح	ع ذ ب	ر ب ب
او البته که چرے	اورسيږی هغوئ ته	يوه چپه	د عذاب نه	ستا د رب

لَيَقُولُنَّ	يَـٰوَيْلَنَآ	إِنَّا	كُنَّا	ظَـٰلِمِينَ ﴿٤٦﴾
ق و ل			ك و ن	ظ ل م
البته هغوئ به ضرور وائی	هائے افسوس دے په مونږ بانډِ	بے شکه مونږ	هم وو مونږ	ظالمان -

وَنَضَعُ	ٱلْمَوَٰزِينَ	ٱلْقِسْطَ	لِيَوْمِ	ٱلْقِيَـٰمَةِ
و ض ع	و ز ن	ق س ط	ي و م	ق و م
او مونږ به کيږدو	تله	د انصاف	په ورځ	د قيامت

فَلَا	تُظْلَمُ	نَفْسٌ	شَيْـًٔا	وَإِن	كَانَ
	ظ ل م	ن ف س	ش ي أ		ك و ن
نو نه به	ظلم کيږی	په يو نفس	هيڅ هم	او که چرے	وی هغه

مِثْقَالَ	حَبَّةٍ	مِّنْ خَرْدَلٍ	أَتَيْنَا	بِهَا
ث ق ل	ح ب ب	خ ر د ل	أ ت ي	
برابر	د يوے دانے	د شرشمو	مونږ به راوړو	هغه

وَكَفَىٰ	بِنَا	حَـٰسِبِينَ ﴿٤٧﴾
ك ف ي		ح س ب
او کافی يو	مونږ	حساب اخستو والا -